УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Лого одговарајућег програма размјене Лого институције пријема

Уговор о учењу

Размјена студената у сврху студирања

Студент	Презиме	Име	Датум рођења	Држављанство[i]	Пол [М/Ж]	Циклус студија[ii]	Област студија [iii]
Институција слања	**Назив**	**Факултет/ Одсјек**	**Еразмус код[iv,v] (ако постоји)**	**Адреса**	**Држава**	**Име контакт особе[vi]; имејл адреса; број телефона**	
Институција пријема	**Назив**	**Факултет/ Одсјек**	**Еразмус код[v] (ако постоји)**	**Адреса**	**Држава**	**Име контакт особе; имејл адреса; број телефона**	

Прије размјене

Студијски програм у институцији пријема **Планирани период размјене: од [мјесец/година] ……. до [мјесец/година] ……**				
Табела А Прије размјене	**Код компоненте** [vii] (ако постоји)	**Назив компоненте у институцији пријема** (према каталогу предмета[viii])	**Семестар** [нпр. зимски/љетни; први/други...]	**Број *ECTS* бодова (или бодова из еквивалентног система)[ix] које студент добија по успјешном завршетку програма)**
				Укупно: …
Хиперлинк ка каталогу предмета у институцији пријема у којем су описани исходи учења: [*хиперлинк ка релевантним информацијама*]				

Ниво језичких компетенција[x] из [*овдје уписати главни језик наставе*] које студент већ посједује или пристаје да савлада до почетка периода размјене је: *А1* ☐ *А2* ☐ *Б1* ☐ *Б2* ☐ *Ц1* ☐ *Ц2* ☐ *Изворни говорник* ☐

Признавање у институцији слања				
Табела Б Прије размјене	**Код компоненте** (ако постоји)	**Назив компоненте у институцији пријема** (према каталогу предмета)	**Семестар** [нпр. зимски/љетни; први/други...]	**Број *ECTS* бодова (или бодова из еквивалентног система) које студент добија по успјешном завршетку програма)**
				Укупно: . . .
Одредбе које се примјењују уколико студент не заврши успјешно неке од образовних компоненти: [*хиперлинк ка релевантним информацијама*]				

Обавезивање

Потписивањем овог документа, студент, институција слања и институција пријема потврђују да дају своју сагласност на Уговор о учењу за студентску размјену, те да ће испунити све договоре које постигну све стране. Институција слања и институција пријема се обавезују да ће примијенити све принципе Повеље Еразмус за високо образовање који се тичу размјене у сврху студирања (или принципе договорене у Међуинституционалном уговору о размјени за институције које се налазе у партнерским земљама). Требало би и да се институција корисник и студент обавежу да ће испунити оно што је утврђено Еразмус+ споразумом о донацији. Институција пријема потврђује да су образовне компоненте наведене у Табели А у складу са њеним каталогом предмета и да би требало да су на располагању студентима. Институција слања се обавезује да ће признати све бодове или еквивалентне јединице које студент стекне на институцији пријема по успјешном завршетку образовних компоненти и да ће их уважити у укупном збиру бодова током студија према опису из Табеле Б. Уколико има изузетака од овог правила, они се евидентирају у анексу овог Уговора о учењу за студентску размјену и на њих пристају све стране. Студент и институција пријема ће обавијестити институцију слања о евентуалним проблемима или измјенама по питању студијског програма, одговорних особа и/или периода размјене.

Потписник	Име и презиме	Имејл адреса	Улога	Датум	Потпис
Студент			*Студент*		
Одговорна особа[xi] у институцији слања					
Одговорна особа у институцији пријема[xii]					

Током размјене

Посебне измјене Табеле А

(које имејлом или потписом треба да одобре студент, одговорна особа у институцији слања и одговорна особа у институцији пријема)

Табела А1 Током размјене	**Код компоненте** (ако постоји)	**Назив компоненте у институцији пријема** (према каталогу предмета)	**Избрисана компонента** [означити ако постоји]	**Додана компонента** [означити ако постоји]	**Разлог измјене**[xiii]	**Број *ECTS* бодова (или бодова из еквивалентног система)**
			☒	☐	Изабрати једну ставку	
			☐	☒	Изабрати једну ставку	

Посебне измјене Табеле Б) (ако постоји)

(које имејлом или потписом треба да одобре студент и одговорна особа у институцији слања)

Табела Б2 Током размјене	**Код компоненте** (ако постоји)	**Назив компоненте у институцији слања** (према каталогу предмета)	**Избрисана компонента** [означити ако постоји]	**Додана компонента** [означити ако постоји]	**Број *ECTS* бодова (или бодова из еквивалентног система)**
			☐	☐	
			☐	☐	

Након размјене

Препис оцјена из Институције пријема

Датуми почетка и краја периода размјене: од [дан/мјесец/година] …… до [дан/мјесец/година] ……

Табела Ц Након размјене	Код компоненте (ако постоји)	**Назив компоненте у институцији пријема** (према каталогу предмета)	**Да ли је студент успјешно завршио наведену компоненту?** [Да/Не]	**Број *ECTS* бодова** (или бодова из еквивалентног система)	**Оцјене стечене у институцији пријема**
				Укупно: …	

Препис оцјена из признатих испита из институције слања

Датуми почетка и краја периода размјене: од [дан/мјесец/година] …… до [дан/мјесец/година] ……

Табела Д Након размјене	**Код компоненте** (ако постоји)	**Назив признате компоненте у институцији слања** (према каталогу предмета)	**Број признатих *ECTS* бодова** (или бодова из еквивалентног система)	**Оцјене евидентиране у институцији слања** (ако постоје)
			Укупно: …	

[i] **Држављанство:** земља којој особа припада у административном смислу и која тој особи издаје личну карту и/или пасош.

[ii] **Циклус студија:** Кратки циклус (ЕКО ниво 5) / Први циклус студија (ЕКО ниво 6) / Други циклус студија (ЕКО ниво 7) / Трећи циклус студија (ЕКО ниво 8)

[iii] **Област студија:** Треба користити Међународну стандардну класификацију образовања - ISCED-F 2013 - која је доступна на http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm како би се пронашла детаљна област образовања и обуке из система ISCED 2013 која је најближа образовном профилу дипломе коју студенту додјељује институција слања.

[iv] **Еразмус код**: јединствени идентификатор који се додјељује свакој високошколској установи која добије Повељу Еразмус за високо образовање (ECHE). Важи само за високошколске институције које се налазе у програмским земљама.

[v] Унесите Еразмус код само у случајевима кад постоји – Програму Еразмус+

[vi] **Контакт особа**: особа која је посредник за административне информације и која, зависно од структуре високошколске установе, може бити координатор или запослен у канцеларији за међународну сарадњу или друго еквивалентно тијело унутар те институције.

[vii] „**Образовна компонента**“ је независно и формално структурисано учење које садржи исходе учења, бодове и облике оцјењивања. Примјери образовних компоненти су: предмет, модул, семинар, лабораторијске вјежбе, практична настава, припрема/истраживање за завршни рад, намјенски простор за размјену унутар наставног плана и програма и слободни изборни предмети.

[viii] **Каталог предмета**: детаљне, приступачне и ажурне информације о академској средини институције пријема које би требало да буду на располагању студентима прије и током периода размјене како би могли да доносе праве одлуке и своје вријеме искористе што је ефикасније могуће. Те информације се тичу, на примјер, образовног профила који се нуди, процедуре учења, наставе и оцјењивања, ниво програма, појединачне образовне компоненте и ресурси за учење. Требало би да Каталог предмета садржи имена контакт особа, уз информације о томе како, када и гдје се са њима може ступити у контакт.

[ix] ***ECTS* бодови (или бодови из еквивалентног система)**: у земљама у којима се не користи систем *ECTS* бодова, посебице у институцијама у партнерским земљама које нису укључене у Болоњски процес, *ECTS* бодове треба замијенити у одговарајућим табелама називом еквивалентног система који се користи, и треба додати хиперлинк ка објашњењу тог система.

[x] **Ниво језичких компетенција**: опис Заједничког европског оквира за живе језике се може пронаћи на https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr

[xi] **Одговорна особа у институцији слања**: наставник који је овлаштен да одобри Уговор о учењу за студентску размјену, да га измијени у изузетним случајевима по потреби, као и да гарантује пуно признавање таквог програма у име одговорног наставничког тијела. Име и имејл адреса одговорне особе морају се испунити само у случају да се не ради о контакт особи која се спомиње у врху овог документа.

[xii] **Одговорна особа у институцији пријема**: Име и имејл адреса одговорне особе морају се испунити само у случају да се не ради о контакт особи која се спомиње у врху овог документа.

[xiii] **Разлози за посебне измјене студијског програма у иностранству (одаберите број ставке из табеле испод):**

Разлози за брисање компоненте	***Разлози за додавање компоненте***
1. Раније одабрана образовна компонента није доступна у институцији пријема 2. Компонента је на другачијем језику од оног који је раније наведен у каталогу предмета 3. Преклапање распореда 4. Друго (молимо наведите)	5. Замјена за обрисану компоненту 6. Продужавање периода размјене 7. Друго (молимо наведите)

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Logo of corresponding Mobility programme Logo of Receiving Institution

Learning Agreement
Students' Mobility for Studies

Student	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality[i]	Sex [M/F]	Study cycle[ii]	Field of education [iii]

Sending Institution	Name	Faculty/ Department	Erasmus code[iv,v] (if applicable)	Address	Country	Contact person name[vi]; email; phone

Receiving Institution	Name	Faculty/ Department	Erasmus code[v] (if applicable)	Address	Country	Contact person name; email; phone

Before the mobility

Study Programme at the Receiving Institution

Planned period of the mobility: from [month/year] ……. to [month/year] ……

Table A Before the mobility	Component[vii] code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue[viii])	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent)[ix] to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion
				Total: …

Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes: [*web link to the relevant information*]

The level of language competence[x] in [*indicate here the main language of instruction*] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is: *A1* □ *A2* □ *B1* □ *B2* □ *C1* □ *C2* □ *Native speaker* □

Recognition at the Sending Institution

Table B Before the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) to be recognised by the Sending Institution
				Total: …

Provisions applying if the student does not complete successfully some educational components: *[web link to the relevant information]*

Commitment

By signing this document, the student, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and Receiving Institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies (or the principles agreed in the Inter-Institutional Agreement for institutions located in Partner Countries). The Beneficiary Institution and the student should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The Receiving Institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue and should be available to the student. The Sending Institution commits to recognise all the credits or equivalent units gained at the Receiving Institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties. The student and the Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.

Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student			*Student*		
Responsible person[xi] at the Sending Institution					
Responsible person at the Receiving Institution[xii]					

During the Mobility

Exceptional changes to Table A
(to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)

Table A2 During the mobility	**Component code** (if any)	**Component title at the Receiving Institution** (as indicated in the course catalogue)	**Deleted component** [tick if applicable]	**Added component** [tick if applicable]	**Reason for change**[xiii]	**Number of ECTS credits (or equivalent)**
			☒	☐	Choose an item.	
			☐	☒	Choose an item.	

Exceptional changes to Table B (if applicable)
(to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)

Table B2 During the mobility	**Component code** (if any)	**Component title at the Sending Institution** (as indicated in the course catalogue)	**Deleted component** [tick if applicable]	**Added component** [tick if applicable]	**Number of ECTS credits (or equivalent)**
			☐	☐	
			☐	☐	

After the Mobility

Transcript of Records at the Receiving Institution

Start and end dates of the study period: from [day/month/year] ……. to [day/month/year] …….

Table C After the mobility	**Component code** (if any)	**Component title at the Receiving Institution** (as indicated in the course catalogue)	**Was the component successfully completed by the student?** [Yes/No]	**Number of ECTS credits** (or equivalent)	**Grades received at the Receiving Institution**
				Total: …	

Transcript of Records and Recognition at the Sending Institution

Start and end dates of the study period: from [day/month/year] ……. to [day/month/year] …….

Table D After the mobility	**Component code** (if any)	**Title of recognised component at the Sending Institution** (as indicated in the course catalogue)	**Number of ECTS credits** (or equivalent) **recognised**	**Grades registered at the Sending Institution** (if applicable)
			Total: …	

[i] **Nationality:** country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

[ii] **Study cycle:** Short cycle (EQF level 5) / Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / Master or equivalent second cycle (EQF level 7) / Doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8).

[iii] **Field of education:** The ISCED-F 2013 search tool available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the student by the Sending Institution.

[iv] **Erasmus code**: a unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.

[v] Enter Erasmus code only in applicable situations – ERASMUS+ programmes

[vi] **Contact person**: person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or works at the international relations office or equivalent body within the institution.

[vii] An "**educational component**" is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparation/research for a thesis, mobility window or free electives.

[viii] **Course catalogue**: detailed, user-friendly and up-to-date information on the institution's learning environment that should be available to students before the mobility period and throughout their studies to enable them to make the right choices and use their time most efficiently. The information concerns, for example, the qualifications offered, the learning, teaching and assessment procedures, the level of programmes, the individual educational components and the learning resources. The Course Catalogue should include the names of people to contact, with information about how, when and where to contact them.

[ix] **ECTS credits (or equivalent)**: in countries where the "ECTS" system is not in place, in particular for institutions located in Partner Countries not participating in the Bologna process, "ECTS" needs to be replaced in the relevant tables by the name of the equivalent system that is used, and a web link to an explanation to the system should be added.

[x] **Level of language competence**: a description of the European Language Levels (CEFR) is available at: https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr

[xi] **Responsible person at the Sending Institution**: an academic who has the authority to approve the Learning Agreement, to exceptionally amend it when it is needed, as well as to guarantee full recognition of such programme on behalf of the responsible academic body. The name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.

[xii] **Responsible person at the Receiving Institution**: the name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.

[xiii] **Reasons for exceptional changes to study programme abroad (choose an item number from the table below):**

Reasons for deleting a component	***Reason for adding a component***
1. Previously selected educational component is not available at the Receiving Institution 2. Component is in a different language than previously specified in the course catalogue 3. Timetable conflict 4. Other (please specify)	5. Substituting a deleted component 6. Extending the mobility period 7. Other (please specify)

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ UNIVERSITY OF BANJA LUKA	Лого одговарајућег програма размјене (ако постоји)	Лого институције/предузећа пријема

Уговор о учењу

Размјена студената у сврху обављања стручне праксе

Кандидат	Презиме	Име	Датум рођења	Држављанство[i]	Пол [М/Ж]	Циклус студија[ii]	Област студија[iii]
Институција слања	**Назив**	**Факултет/Одсјек**	**Еразмус код[iv,v]** (ако постоји)	**Адреса**	**Држава**	**Име контакт особе[vi]; имејл адреса; број телефона**	
Организација/предузеће пријема	**Назив**	**Одсјек**	**Адреса; интернет страница**	**Држава**	**Величина**	**Име контакт особе[vii]; функција; имејл адреса; број телефона**	**Име ментора[viii]; функција; имејл адреса; број телефона**
					☐ < 250 запослених ☐ > 250 запослених		

Прије размјене

Табела А - Програм стручне праксе у организацији/предузећу пријема **Планирани период размјене: од [мјесец/година] ……. до [мјесец/година] …….**	
Назив стручне праксе: …	**Број радних сати седмично:** …
Детаљни програм стручне праксе:	
Знање, вјештине и компетенције које ће кандидат стећи до истека стручне праксе (очекивани исходи учења):	
План праћења:	
План вредновања:	

Ниво **језичких компетенција**[ix] из [*овдје уписати главни језик наставе*] које Кандидат већ посједује или пристаје да савлада до почетка периода размјене је: *А1* ☐ *А2* ☐ *Б1* ☐ *Б2* ☐ *Ц1* ☐ *Ц2* ☐ *Изворни говорник* ☐

Табела Б - Институција слања

Молимо попуните само једну од сљедеће три табеле: [x]

1. Стручна пракса је **дио наставног плана и програма** и, након успјешно обављене стручне праксе, институција ће:

Додијелити …….. ….*ECTS* бодова (или бодова из еквивалентног система)[xi]	Дати оцјену на основу: Потврде о обављеној стручној пракси ☐ Завршног извјештаја ☐ Интервјуа ☐
Евидентирати стручну праксу у кандидатовом препису оцјена и додатку дипломи (или еквивалентном документу).	
Евидентирати стручну праксу у кандидатовом документу *Europass* мобилности: Да ☐ Не ☐	

2. Стручна пракса је **добровољна** и, након успјешно обављене стручне праксе, институција ће:

Додијелити *ECTS* бодове (или бодове из еквивалентног система): Да ☐ Не ☐	Ако да, молимо наведите број бодова: ….
Дати оцјену: Да ☐ Не ☐	Ако да, молимо наведите на чему се заснива та оцјена: Потврда о обављеној стручној пракси ☐ Завршни извјештај ☐ Интервју ☐
Евидентирати стручну праксу у кандидатовом препису оцјена. Да ☐ Не ☐	
Евидентирати стручну праксу у кандидатовом додатку дипломи (или еквивалентном документу).	
Евидентирати стручну праксу у кандидатовом документу *Europass* мобилности: Да ☐ Не ☐	

3. Стручну праксу обавља **недавно свршени студент** и, након успјешно обављене стручне праксе, институција ће:

Додијелити *ECTS* бодове (или бодове из еквивалентног система): Да ☐ Не ☐	Ако да, молимо наведите број бодова: ….
Евидентирати стручну праксу у кандидатовом документу *Europass* мобилности *(веома се препоручује)*: Да ☐ Не ☐	

Осигурање кандидата од незгода

Институција слања ће кандидату обезбиједити осигурање од незгода (уколико га не обезбиједи организација/предузеће пријема): Да ☐ Не ☐	Осигурање од незгода обухвата: - незгоде током путовања у сврху посла: Да ☐ Не ☐ - незгоде на путу на посао и са посла: Да ☐ Не ☐
Институција слања ће кандидату обезбиједити осигурање од одговорности (уколико га не обезбиједи организација/предузеће пријема): Да ☐ Не ☐	

Табела Ц - Организација/предузеће пријема

Организација/предузеће пријема ће кандидату обезбиједити финансијску подршку за стручну праксу: Да ☐ Не ☐	Ако да, наведите износ (EUR мјесечно): ……..
Организација/предузеће пријема ће кандидату обезбиједити неновчане доприносе за стручну праксу: Да ☐ Не ☐ Ако да, молимо наведите шта се под тим подразумијева ….	
Организација/предузеће пријема ће кандидату обезбиједити осигурање од незгода (уколико га не обезбиједи институција слања): Да ☐ Не ☐	Осигурање од незгода обухвата: - незгоде током путовања у сврху посла: Да ☐ Не ☐ - незгоде на путу на посао и са посла: Да ☐ Не ☐
Организација/предузеће пријема ће кандидату обезбиједити осигурање од одговорности (уколико га не обезбиједи институција слања): Да ☐ Не ☐	
Организација/предузеће пријема ће кандидату обезбиједити одговарајућу подршку и опрему.	
По обављању стручне праксе, организација/предузеће пријема има обавезу да изда Потврду о обављеној стручној пракси у року од 5 седмица након завршетка стручне праксе.	

Потписивањем овог документа, кандидат, институција слања и организација/предузеће пријема потврђују да дају своју сагласност на Уговор о учењу за студентску размјену, те да ће испунити све договоре које постигну све стране. Кандидат и организација/предузеће пријема ће обавијестити институцију слања о евентуалним проблемима или измјенама по питању периода стручне праксе. Требало би и да се институција слања и кандидат обавежу да ће испунити оно што је утврђено споразумом о стипендији програма Еразмус+. Институција се обавезује да ће поштовати све принципе Повеље Еразмус за високо образовање који се тичу размјене у сврху стручне праксе (или принципе договорене у уговору о партнерству за институције које се налазе у партнерским земљама).

Потписник	**Назив**	**Имејл адреса**	**Улога**	**Датум**	**Потпис**
Кандидат			*Кандидат*		
Одговорна особа[xii] у институцији слања					
Надзорник[xiii] у организацији пријема					

Током размјене

Табела А2 - Посебне измјене програма стручне праксе у организацији/предузећу пријема (које имејлом или потписом треба да одобре студент, одговорна особа у институцији слања и одговорна особа у организацији/предузећу пријема) **Планирани период размјене: од [мјесец/година] ……. до [мјесец/година] …….**	
Назив стручне праксе: …	**Број радних сати седмично:** …
Детаљни програм периода стручне праксе:	
Знање, вјештине и компетенције које ће кандидат стећи до истека стручне праксе (очекивани исходи учења):	
План праћења:	
План вредновања:	

Након размјене

Табела Д - Потврда о обављеној стручној пракси од организације/предузећа пријема
Име кандидата:
Назив организације/предузећа пријема:
Сектор организације/предузећа пријема:
Адреса организације/предузећа пријема [улица, град, земља, телефон, имејл адреса]**, интернет страница:**
Датум почетка и краја стручне праксе: од [мјесец/година] ……. **до [мјесец/година]** ……..
Назив стручне праксе:
Детаљни програм периода стручне праксе, укључујући активности кандидата:
Знање, вјештине (интелектуалне и практичне) и стечене компетенције (постигнути исходи учења):
Евалуација кандидата:
Датум:
Име и потпис надзорника у организацији/предузећу пријема:

[i] **Држављанство:** Земља којој особа припада у административном смислу и која тој особи издаје личну карту и/или пасош.

[ii] **Циклус студија:** Кратки циклус (ЕКО ниво 5) / Први циклус студија (ЕКО ниво 6) / Други циклус студија (ЕКО ниво 7) / Трећи циклус студија (ЕКО ниво 8)

[iii] **Област студија:** Треба користити Међународну стандардну класификацију образовања, ISCED-F 2013 – која је доступна на http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm – како би се пронашла детаљна област образовања и обуке из система ISCED 2013 која је најближа образовном профилу дипломе коју кандидату додјељује институција слања.

[iv] **Еразмус код**: јединствени идентификатор који се додјељује свакој високошколској установи која добије Повељу Еразмус за високо образовање (ЕСНЕ). Важи само за високошколске институције које се налазе у програмским земљама.

[v] Унесите Еразмус код само у случајевима кад постоји – Програму Еразмус+

[vi] **Контакт особа у институцији слања**: особа која је посредник за административне информације и која, зависно од структуре високошколске установе, може бити координатор или запослен у канцеларији за међународну сарадњу или друго еквивалентно тијело унутар те институције.

[vii] **Контакт особа у организацији пријема**: особа која пружа административне информације из оквира стручних пракси у склопу програма Еразмус+.

[viii] **Ментор**: улога ментора је да пружи подршку, охрабрење и информације кандидати о животу и искуствима у вези са предузећем (култура у предузећу, неформални кодекс понашања итд.) Уобичајено је да ментор не буде иста особа као и надзорник.

[ix] **Ниво језичких компетенција**: опис Заједничког европског оквира за живе језике се може пронаћи на:
https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr

[x] **Постоје три различита основа за стручну праксу**:

1. Стручна пракса је дио наставног плана и програма (обавезна је за стицање услова за добијање дипломе);
2. Добровољна стручна пракса (није обавезна за добијање дипломе);
3. Стручна пракса за недавно свршене студенте.

[xi] ***ECTS* бодови или бодови из еквивалентног система**: у земљама у којима се не користи систем *ECTS* бодова, посебице у институцијама у партнерским земљама које нису укључене у Болоњски процес, *ECTS* бодове треба замијенити у свим табелама називом еквивалентног система који се користи, и треба додати хиперлинк ка објашњењу тог система.

[xii] **Одговорна особа у институцији слања**: ова особа је одговорна за потписивање Уговора о учењу за студентску размјену, евентуалне неопходне измјене истог, те признавање бодова и придружених исхода учења у име одговорног академског тијела према Уговору о учењу за студентску размјену. Име и имејл адреса одговорне особе морају се испунити само у случају да се не ради о контакт особи која се спомиње у врху овог документа.

[xiii] **Надзорник у организацији пријема**: ова особа је одговорна за потписивање Уговора о учењу за студентску размјену, евентуалне неопходне измјене истог, надзирање кандидата током стручне праксе и потписивање Потврде о обављеној стручној пракси. Име и имејл адреса надзорника морају се испунити само у случају да се не ради о контакт особи која се спомиње у врху овог документа.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ UNIVERSITY OF BANJA LUKA	Logo of corresponding Mobility programme (if applicable)	Logo of Receiving Institution/Enterprise

Learning Agreement
Students' Mobility for Traineeships

Trainee	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality[i]	Sex [M/F]	Study cycle[ii]	Field of education[iii]
Sending Institution	**Name**	**Faculty/ Department**	**Erasmus code[iv,v]** (if applicable)	**Address**	**Country**	**Contact person name[vi]; email; phone**	
Receiving Organisation /Enterprise	**Name**	**Department**	**Address; website**	**Country**	**Size**	**Contact person[vii] name; position; e-mail; phone**	**Mentor[viii] name; position; e-mail; phone**
					☐ < 250 employees ☐ > 250 employees		

Before the mobility

Table A - Traineeship Programme at the Receiving Organisation/Enterprise **Planned period of the mobility: from [month/year] ……. to [month/year] …….**	
Traineeship title: …	**Number of working hours per week: …**
Detailed programme of the traineeship:	
Knowledge, skills and competences to be acquired by the end of the traineeship (expected Learning Outcomes):	
Monitoring plan:	
Evaluation plan:	

The level of **language competence[ix]** in [*indicate here the main language of work*] that the trainee already has or agrees to acquire by the start of the mobility period is: *A1* ☐ *A2* ☐ *B1* ☐ *B2* ☐ *C1* ☐ *C2* ☐ *Native speaker* ☐

Table B - Sending Institution

Please use only one of the following three boxes:[x]

1. The traineeship is **embedded in the curriculum** and upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to:

Award …….. ….ECTS credits (or equivalent)[xi]	Give a grade based on: Traineeship certificate ☐ Final report ☐ Interview ☐
Record the traineeship in the trainee's Transcript of Records and Diploma Supplement (or equivalent).	
Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document: Yes ☐ No ☐	

2. The traineeship is **voluntary** and, upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to:

Award ECTS credits (or equivalent): Yes ☐ No ☐	If yes, please indicate the number of credits: ….
Give a grade: Yes ☐ No ☐	If yes, please indicate if this will be based on: Traineeship certificate ☐ Final report ☐ Interview ☐
Record the traineeship in the trainee's Transcript of Records: Yes ☐ No ☐	
Record the traineeship in the trainee's Diploma Supplement (or equivalent).	
Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document: Yes ☐ No ☐	

3. The traineeship is carried out by a **recent graduate** and, upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to:

Award ECTS credits (or equivalent): Yes ☐ No ☐	If yes, please indicate the number of credits: ….
Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document *(highly recommended)*: Yes ☐ No ☐	

Accident insurance for the trainee

The Sending Institution will provide an accident insurance to the trainee (if not provided by the Receiving Organisation/Enterprise): Yes ☐ No ☐	The accident insurance covers: - accidents during travels made for work purposes: Yes ☐ No ☐ - accidents on the way to work and back from work: Yes ☐ No ☐
The Sending Institution will provide a liability insurance to the trainee (if not provided by the Receiving Organisation/Enterprise): Yes ☐ No ☐	

Table C - Receiving Organisation/Enterprise

The Receiving Organisation/Enterprise will provide financial support to the trainee for the traineeship: Yes ☐ No ☐	If yes, amount (EUR/month): ……..
The Receiving Organisation/Enterprise will provide a contribution in kind to the trainee for the traineeship: Yes ☐ No ☐ If yes, please specify: ….	
The Receiving Organisation/Enterprise will provide an accident insurance to the trainee (if not provided by the Sending Institution): Yes ☐ No ☐	The accident insurance covers: - accidents during travels made for work purposes: Yes ☐ No ☐ - accidents on the way to work and back from work: Yes ☐ No ☐
The Receiving Organisation/Enterprise will provide a liability insurance to the trainee (if not provided by the Sending Institution): Yes ☐ No ☐	
The Receiving Organisation/Enterprise will provide appropriate support and equipment to the trainee.	
Upon completion of the traineeship, the Organisation/Enterprise undertakes to issue a Traineeship Certificate within 5 weeks after the end of the traineeship.	

By signing this document, the trainee, the Sending Institution and the Receiving Organisation/Enterprise confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. The trainee and Receiving Organisation/Enterprise will communicate to the Sending Institution any problem or changes regarding the traineeship period. The Sending Institution and the trainee should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The institution undertakes to respect all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to traineeships (or the principles agreed in the partnership agreement for institutions located in Partner Countries).

Commitment	**Name**	**Email**	**Position**	**Date**	**Signature**
Trainee			*Trainee*		
Responsible person[xii] at the Sending Institution					
Supervisor[xiii] at the Receiving Organisation					

During the Mobility

Table A2 - Exceptional Changes to the Traineeship Programme at the Receiving Organisation/Enterprise (to be approved by e-mail or signature by the trainee, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Organisation/Enterprise) **Planned period of the mobility: from [month/year] ……. till [month/year] …….**	
Traineeship title: …	**Number of working hours per week: …**
Detailed programme of the traineeship period:	
Knowledge, skills and competences to be acquired by the end of the traineeship (expected Learning Outcomes):	
Monitoring plan:	
Evaluation plan:	

After the Mobility

Table D - Traineeship Certificate by the Receiving Organisation/Enterprise
Name of the trainee:
Name of the Receiving Organisation/Enterprise:
Sector of the Receiving Organisation/Enterprise:
Address of the Receiving Organisation/Enterprise [street, city, country, phone, e-mail address]**, website:**
Start date and end date of traineeship: from [day/month/year] ……. to [day/month/year] ……..
Traineeship title:
Detailed programme of the traineeship period including tasks carried out by the trainee:
Knowledge, skills (intellectual and practical) and competences acquired (achieved Learning Outcomes):
Evaluation of the trainee:
Date:
Name and signature of the Supervisor at the Receiving Organisation/Enterprise:

[i] **Nationality:** Country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

[ii] **Study cycle:** Short cycle (EQF level 5) / Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / Master or equivalent second cycle (EQF level 7) / Doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8).

[iii] **Field of education:** The ISCED-F 2013 search tool available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the trainee by the sending institution.

[iv] **Erasmus code**: a unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.

[v] Enter Erasmus code only in applicable situations – ERASMUS+ programmes

[vi] **Contact person at the sending institution**: a person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or will work at the international relations office or equivalent body within the institution.

[vii] **Contact person at the Receiving Organisation**: a person who can provide administrative information within the framework of Erasmus+ traineeships.

[viii] **Mentor**: the role of the mentor is to provide support, encouragement and information to the trainee on the life and experience relative to the enterprise (culture of the enterprise, informal codes and conducts, etc.). Normally, the mentor should be a different person than the supervisor.

[ix] **Level of language competence**: a description of the European Language Levels (CEFR) is available at:
https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr

[x] **There are three different provisions for traineeships**:

1. Traineeships embedded in the curriculum (counting towards the degree);
2. Voluntary traineeships (not obligatory for the degree);
3. Traineeships for recent graduates.

[xi] **ECTS credits or equivalent**: in countries where the "ECTS" system is not in place, in particular for institutions located in Partner Countries not participating in the Bologna process, "ECTS" needs to be replaced in all tables by the name of the equivalent system that is used and a web link to an explanation to the system should be added.

[xii] **Responsible person at the sending institution**: this person is responsible for signing the Learning Agreement, amending it if needed and recognising the credits and associated learning outcomes on behalf of the responsible academic body as set out in the Learning Agreement. The name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.

[xiii] **Supervisor at the Receiving Organisation**: this person is responsible for signing the Learning Agreement, amending it if needed, supervising the trainee during the traineeship and signing the Traineeship Certificate. The name and email of the Supervisor must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Лого одговарајућег програма размјене Лого институције пријема

Уговор о учењу

Размјена студената у сврху истраживања

Студент	Презиме	Име	Датум рођења	Држављанство[i]	Пол [М/Ж]	Циклус студија[ii]	Област студија[iii]

Институција слања	Назив	Факултет/ Одсјек	Еразмус код[iv,v] (ако постоји)	Адреса	Држава	Име контакт особе[vi]; имејл адреса; број телефона

Институција/ предузеће пријема	Назив	Факултет/ Одсјек	Еразмус код[v] (ако постоји)	Адреса	Држава	Име контакт особе; имејл адреса; број телефона

Прије размјене

Табела А - План истраживања у институцији/предузећу пријема

Планирани период размјене: од [мјесец/година] ……. до [мјесец/година] …….

Тема истраживања: …	**Број радних сати седмично: …**

Детаљни програм истраживања: ...

Распоред истраживања: …

План праћења:

План вредновања:

Похађање предмета:
Да ли планиране истраживачке активности подразумијевају похађање предмета у институцији пријема? Да ☐ Не ☐
Ако да, наведите детаље у наредном дијелу Табеле А.

Код компоненте[vii] (ако постоји)	**Назив компоненте у институцији пријема** (према каталогу предмета[viii])	**Семестар** [нпр. зимски/љетни; први/други...]	**Број *ECTS* бодова (или бодова из еквивалентног система)**[ix] **које студент добија по успјешном завршетку програма)**
			Укупно: …

Хиперлинк ка каталогу предмета у институцији пријема у којем су описани исходи учења: [*хиперлинк ка релевантним информацијама*]

Ниво језичких компетенција[x] из *[овдје уписати главни језик наставе]* које студент већ посједује или пристаје да савлада до почетка периода размјене је: *А1* ☐ *А2* ☐ *Б1* ☐ *Б2* ☐ *Ц1* ☐ *Ц2* ☐ *Изворни говорник* ☐

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
Универзитетски град
Булевар војводе Петра Бојовића 1А
78000 Бања Лука
Република Српска, БиХ

UNIVERSITY OF BANJA LUKA
Univerzitetski grad
Bulevar vojvode Petra Bojovića 1A
78000 Banja Luka
The Republic of Srpska, BiH

Тел/Phone: +387 (0) 51 32 11 71
+387 (0) 51 32 11 74
Факс/Fax: +387 (0) 51 31 56 94

info@unibl.org
www.unibl.org

Признавање у институцији слања				
Табела Б Прије размјене	**Код компоненте** (ако постоји)	**Назив компоненте у институцији пријема** (према каталогу предмета)	**Семестар** [нпр. зимски/љетни; први/други...]	**Број *ECTS* бодова (или бодова из еквивалентног система) које студент добија по успјешном завршетку програма)**
				Укупно: …
Одредбе које се примјењују уколико студент не заврши успјешно неке од образовних компоненти: [*хиперлинк ка релевантним информацијама*]				

Обавезивање

Потписивањем овог документа, студент, институција слања и институција пријема потврђују да дају своју сагласност на Уговор о учењу за студентску размјену, те да ће испунити све договоре које постигну све стране. Институција слања и институција пријема се обавезују да ће примијенити све принципе Повеље Еразмус за високо образовање који се тичу размјене у сврху студирања (или принципе договорене у Међуинституционалном уговору о размјени за институције које се налазе у партнерским земљама). Требало би и да се институција корисник и студент обавежу да ће испунити оно што је утврђено Еразмус+ споразумом о донацији. Институција пријема потврђује да су образовне компоненте наведене у Табели А у складу са њеним каталогом предмета и да би требало да су на располагању студентима. Институција слања се обавезује да ће признати све бодове или еквивалентне јединице које студент стекне на институцији пријема по успјешном завршетку образовних компоненти и да ће их уважити у укупном збиру бодова током студија према опису из Табеле Б. Уколико има изузетака од овог правила, они се евидентирају у анексу овог Уговора о учењу за студентску размјену и на њих пристају све стране. Студент и институција пријема ће обавијестити институцију слања о евентуалним проблемима или измјенама по питању студијског програма, одговорних особа и/или периода размјене.

Потписник	**Назив**	**Имејл адреса**	**Улога**	**Датум**	**Потпис**
Студент			*Студент*		
Одговорна особа[xi] у институцији слања					
Одговорна особа у институцији пријема[xii]					

Током размјене

Посебне измјене Табеле А - План истраживања у институцији/предузећу пријема

Планирани период размјене: од [мјесец/година] ……. до [мјесец/година] …….

Тема истраживања: …	**Број радних сати седмично: …**

Детаљни програм истраживања:

Распоред истраживања:

План праћења:

План вредновања:

Похађање предмета:

Да ли планиране истраживачке активности подразумијевају похађање предмета у институцији пријема? Да ☐ Не ☐

Ако да, наведите детаље у наредном дијелу Табеле А.

Код компоненте[xiii] (ако постоји)	**Назив компоненте у институцији пријема** (према каталогу предмета[xiv])	**Семестар** [нпр. зимски/љетни; први/други...]	**Број *ECTS* бодова (или бодова из еквивалентног система)**[xv] **које студент**

			добија по успјешном завршетку програма) **Укупно: …**
Хиперлинк ка каталогу предмета у институцији пријема у којем су описани исходи учења: [*хиперлинк ка релевантним информацијама*]			

Посебне измјене Табеле Б) (ако постоји) (које имејлом или потписом треба да одобре студент и одговорна особа у институцији слања)					
Табела Б2 Током размјене	**Код компоненте** (ако постоји)	**Назив компоненте у институцији пријема** (према каталогу предмета)	**Избрисана компонента** [означити ако постоји]	**Додана компонента** [означити ако постоји]	**Број *ECTS* бодова (или бодова из еквивалентног система)**
			☐	☐	
			☐	☐	

Наконразмјене

Тема истраживања: …	**Број радних сати седмично: …**
Детаљни програм истраживања: ...	
Распоред истраживања: …	
План праћења:	
План вредновања:	
Похађање предмета: Да ли планиране истраживачке активности подразумијевају похађање предмета у институцији пријема? Да ☐ Не ☐ Ако да, наведите детаље у наредном дијелу Табеле Ц.	

Код компоненте[xvi] (ако постоји)	**Назив компоненте у институцији пријема** (према каталогу предмета[xvii])	**Семестар** [нпр. зимски/љетни; први/други...]	**Број *ECTS* бодова (или бодова из еквивалентног система)**[xviii] **које студент добија по успјешном завршетку програма)** **Укупно: …**
Хиперлинк ка каталогу предмета у институцији пријема у којем су описани исходи учења: [*хиперлинк ка релевантним информацијама*]			

Препис оцјена из Институције пријема
Навести само у случају да је у склону истраживања било потребно похађати предмете у институцији пријема

Датуми почетка и краја периода размјене: од [дан/мјесец/година] ……. до [дан/мјесец/година] ……

Табела Ц Након размјене	**Код компоненте** (ако постоји)	**Назив компоненте у институцији пријема** (према каталогу предмета)	**Да ли је студент успјешно завршио наведену компоненту?** [Да/Не]	**Број *ECTS* бодова** (или бодова из еквивалентног система)	**Оцјене стечене у институцији пријема**
				Укупно: …	

Препис оцјена из признатих испита из институције слања ***Навести само у случају да је у склопу истраживања било потребно похађати предмете у институцији пријема*** **Датуми почетка и краја периода размјене: од [дан/мјесец/година] ……. до [дан/мјесец/година] ……**				
Табела Д **Након размјене**	**Код компоненте** (ако постоји)	**Назив признате компоненте у институцији слања** (према каталогу предмета)	**Број признатих *ECTS* бодова** (или бодова из еквивалентног система)	**Оцјене евидентиране у институцији слања** (ако постоје)
			Укупно: …	

[i] **Држављанство:** земља којој особа припада у административном смислу и која тој особи издаје личну карту и/или пасош.

[ii] **Циклус студија:** Кратки циклус (ЕКО ниво 5) / Први циклус студија (ЕКО ниво 6) / Други циклус студија (ЕКО ниво 7) / Трећи циклус студија (ЕКО ниво 8)

[iii] **Област студија:** Треба користити Међународну стандардну класификацију образовања (ISCED-F 2013), која је доступна на http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm, како би се пронашла детаљна област образовања и обуке из система ISCED 2013 која је најближа образовном профилу дипломе коју студенту додјељује институција слања.

[iv] **Еразмус код**: јединствени идентификатор који се додјељује свакој високошколској установи која добије Повељу Еразмус за високо образовање (ECHE). Важи само за високошколске институције које се налазе у програмским земљама.

[v] Унесите Еразмус код само у случајевима кад постоји – Програму Еразмус+

[vi] **Контакт особа**: особа која је посредник за административне информације и која, зависно од структуре високошколске установе, може бити координатор или запослен у канцеларији за међународну сарадњу или друго еквивалентно тијело унутар те институције.

[vii] „**Образовна компонента**“ је независно и формално структурисано учење које садржи исходе учења, бодове и облике оцјењивања. Примјери образовних компоненти су: предмет, модул, семинар, лабораторијске вјежбе, практична настава, припрема/истраживање за завршни рад, могућности размјене и слободни изборни предмети.

[viii] **Каталог предмета**: детаљне, приступачне и ажурне информације о академској средини институције пријема које би требало да буду на располагању студентима прије и током периода размјене како би могли да доносе праве одлуке и своје вријеме искористе што је ефикасније могуће. Те информације се тичу, на примјер, образовног профила који се нуди, процедуре учења, наставе и оцјењивања, ниво програма, појединачне образовне компоненте и ресурси за учење. Требало би да Каталог предмета садржи имена контакт особа, уз информације о томе како, када и гдје се са њима може ступити у контакт.

[ix] ***ECTS* бодови (или бодови из еквивалентног система)**: у земљама у којима се не користи систем *ECTS* бодова, посебице у институцијама у партнерским земљама које нису укључене у Болоњски процес, *ECTS* бодове треба замијенити у одговарајућим табелама називом еквивалентног система који се користи, и треба додати хиперлинк ка објашњењу тог система.

[x] **Ниво језичких компетенција**: опис Заједничког европског оквира за живе језике се може пронаћи на https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr

[xi] **Одговорна особа у институцији слања**: наставник који је овлаштен да одобри Уговор о учењу за студентску размјену, да га измијени у изузетним случајевима по потреби, као и да гарантује пуно признавање таквог програма у име одговорног наставничког тијела. Име и имејл адреса одговорне особе морају се испунити само у случају да се не ради о контакт особи која се спомиње у врху овог документа.

[xii] **Одговорна особа у институцији пријема**: Име и имејл адреса одговорне особе морају се испунити само у случају да се не ради о контакт особи која се спомиње у врху овог документа.

[xiii] „**Образовна компонента**“ је независно и формално структурисано учење које садржи исходе учења, бодове и облике оцјењивања. Примјери образовних компоненти су: предмет, модул, семинар, лабораторијске вјежбе, практична настава, припрема/истраживање за завршни рад, намјенски простор за размјену унутар наставног плана и програма и слободни изборни предмети.

[xiv] **Каталог предмета**: детаљне, приступачне и ажурне информације о академској средини институције пријема које би требало да буду на располагању студентима прије и током периода размјене како би могли да доносе праве одлуке и своје вријеме искористе што је ефикасније могуће. Те информације се тичу, на примјер, образовног профила који се нуди, процедуре учења, наставе и оцјењивања, ниво програма, појединачне образовне компоненте и ресурси за учење. Требало би да Каталог предмета садржи имена контакт особа, уз информације о томе како, када и гдје се са њима може ступити у контакт.

[xv] ***ECTS* бодови (или бодови из еквивалентног система)**: у земљама у којима се не користи систем *ECTS* бодова, посебице у институцијама у партнерским земљама које нису укључене у Болоњски процес, *ECTS* бодове треба замијенити у одговарајућим табелама називом еквивалентног система који се користи, и треба додати хиперлинк ка објашњењу тог система.

[xvi] „**Образовна компонента**“ је независно и формално структурисано учење које садржи исходе учења, бодове и облике оцјењивања. Примјери образовних компоненти су: предмет, модул, семинар, лабораторијске вјежбе, практична настава, припрема/истраживање за завршни рад, могућности размјене и слободни изборни предмети.

[xvii] **Каталог предмета**: детаљне, приступачне и ажурне информације о академској средини институције пријема које би требало да буду на располагању студентима прије и током периода размјене како би могли да доносе праве одлуке и своје вријеме искористе што је ефикасније могуће. Те информације се тичу, на примјер, образовног профила који се нуди, процедуре учења, наставе и оцјењивања, ниво програма, појединачне образовне компоненте и ресурси за учење. Требало би да Каталог предмета садржи имена контакт особа, уз информације о томе како, када и гдје се са њима може ступити у контакт.

[xviii] ***ECTS* бодови (или бодови из еквивалентног система)**: у земљама у којима се не користи систем *ECTS* бодова, посебице у институцијама у партнерским земљама које нису укључене у Болоњски процес, *ECTS* бодове треба замијенити у одговарајућим табелама називом еквивалентног система који се користи, и треба додати хиперлинк ка објашњењу тог система.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Logo of corresponding Mobility programme Logo of Receiving Institution

Learning Agreement
Students' Mobility for Research

Student	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality[i]	Sex [M/F]	Study cycle[ii]	Field of education[iii]

Sending Institution	Name	Faculty/ Department	Erasmus code[iv,v] (if applicable)	Address	Country	Contact person name[vi]; email; phone

Receiving Institution/Enterprise	Name	Faculty/ Department	Erasmus code[v] (if applicable)	Address	Country	Contact person name; email; phone

Before the mobility

Table A – Research plan at the Receiving Institution/Enterprise

Planned period of the mobility: from [month/year] ……. to [month/year] …….

Research topic: …	**Number of working hours per week: …**

Detailed programme of the research: ...

Schedule of the research: …

Monitoring plan:

Evaluation plan:

Attending the courses:
Do the planned research activities include attending the courses at the receiving institution? Yes ☐ No ☐
If yes, specify the details in the following part of Table A.

Component[vii] code (if any)	**Component title at the Receiving Institution** (as indicated in the course catalogue[viii])	**Semester** [e.g. autumn/spring; term]	**Number of ECTS credits (or equivalent)[ix] to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion**
			Total: …

Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes: [*web link to the relevant information*]

The level of language competence[x] in [*indicate here the main language of instruction*] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is: *A1* ☐ *A2* ☐ *B1* ☐ *B2* ☐ *C1* ☐ *C2* ☐ *Native speaker* ☐

Recognition at the Sending Institution				
Table B Before the mobility	**Component code** (if any)	**Component title at the Sending Institution** (as indicated in the course catalogue)	**Semester** [e.g. autumn/spring; term]	**Number of ECTS credits (or equivalent) to be recognised by the Sending Institution**
				Total: …
Provisions applying if the student does not complete successfully some educational components: *[web link to the relevant information]*				

Commitment

By signing this document, the student, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and Receiving Institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies (or the principles agreed in the Inter-Institutional Agreement for institutions located in Partner Countries). The Beneficiary Institution and the student should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The Receiving Institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue and should be available to the student. The Sending Institution commits to recognise all the credits or equivalent units gained at the Receiving Institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties. The student and the Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.

Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student			*Student*		
Responsible person[xi] at the Sending Institution					
Responsible person at the Receiving Institution[xii]					

During the mobility

Exceptional changes to Table A – Research plan at the Receiving Institution/Enterprise

Planned period of the mobility: from [month/year] ……. to [month/year] …….

Research topic: …	**Number of working hours per week: …**

Detailed programme of the research:

Schedule of the research:

Monitoring plan:

Evaluation plan:

Attending the courses:
Do the planned research activities include attending the courses at the receiving institution? Yes ☐ No ☐
If yes, specify the details in the following part of Table A.

Component[xiii] code (if any)	**Component title at the Receiving Institution** (as indicated in the course catalogue[xiv])	**Semester** [e.g. autumn/spring; term]	**Number of ECTS credits (or equivalent)[xv] to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion**

			Total: …
Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes: [*web link to the relevant information*]			

Exceptional changes to Table B (if applicable) (to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)					
Table B2 During the mobility	**Component code** (if any)	**Component title at the Sending Institution** (as indicated in the course catalogue)	**Deleted component** [tick if applicable]	**Added component** [tick if applicable]	**Number of ECTS credits (or equivalent)**
			☐	☐	
			☐	☐	

After the Mobility

Research topic: …	**Number of working hours per week: …**
Detailed programme of the research: ...	
Schedule of the research: …	
Monitoring plan:	
Evaluation plan:	
Attending the courses: Do the planned research activities include attending the courses at the receiving institution? Yes ☐ No ☐ If yes, specify the details in the following part of Table C.	

Component[xvi] code (if any)	**Component title at the Receiving Institution** (as indicated in the course catalogue[xvii])	**Semester** [e.g. autumn/spring; term]	**Number of ECTS credits (or equivalent)[xviii] to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion**
			Total: …
Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes: [*web link to the relevant information*]			

Transcript of Records at the Receiving Institution ***To be specified only if research included attending the courses at the Receiving Institution*** **Start and end dates of the study period: from [day/month/year] ……. to [day/month/year] …….**					
Table C After the mobility	**Component code** (if any)	**Component title at the Receiving Institution** (as indicated in the course catalogue)	**Was the component successfully completed by the student?** [Yes/No]	**Number of ECTS credits** (or equivalent)	**Grades received at the Receiving Institution**
				Total: …	

Transcript of Records and Recognition at the Sending Institution
To be specified only if research included attending the courses at the Receiving Institution

Start and end dates of the study period: from [day/month/year] ……. to [day/month/year] …….				
Table D After the mobility	**Component code** (if any)	**Title of recognised component at the Sending Institution** (as indicated in the course catalogue)	**Number of ECTS credits** (or equivalent) **recognised**	**Grades registered at the Sending Institution** (if applicable)
			Total: …	

[i] **Nationality:** country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

[ii] **Study cycle:** Short cycle (EQF level 5) / Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / Master or equivalent second cycle (EQF level 7) / Doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8).

[iii] **Field of education:** The ISCED-F 2013 search tool available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the student by the Sending Institution.

[iv] **Erasmus code**: a unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.

[v] Enter Erasmus code only in applicable situations – ERASMUS+ programmes

[vi] **Contact person**: person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or works at the international relations office or equivalent body within the institution.

[vii] An "**educational component**" is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparation/research for a thesis, mobility window or free electives.

[viii] **Course catalogue**: detailed, user-friendly and up-to-date information on the institution's learning environment that should be available to students before the mobility period and throughout their studies to enable them to make the right choices and use their time most efficiently. The information concerns, for example, the qualifications offered, the learning, teaching and assessment procedures, the level of programmes, the individual educational components and the learning resources. The Course Catalogue should include the names of people to contact, with information about how, when and where to contact them.

[ix] **ECTS credits (or equivalent)**: in countries where the "ECTS" system is not in place, in particular for institutions located in Partner Countries not participating in the Bologna process, "ECTS" needs to be replaced in the relevant tables by the name of the equivalent system that is used, and a web link to an explanation to the system should be added.

[x] **Level of language competence**: a description of the European Language Levels (CEFR) is available at: https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr

[xi] **Responsible person at the Sending Institution**: an academic who has the authority to approve the Learning Agreement, to exceptionally amend it when it is needed, as well as to guarantee full recognition of such programme on behalf of the responsible academic body. The name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.

[xii] **Responsible person at the Receiving Institution**: the name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.

[xiii] An "**educational component**" is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparation/research for a thesis, mobility window or free electives.

[xiv] **Course catalogue**: detailed, user-friendly and up-to-date information on the institution's learning environment that should be available to students before the mobility period and throughout their studies to enable them to make the right choices and use their time most efficiently. The information concerns, for example, the qualifications offered, the learning, teaching and assessment procedures, the level of programmes, the individual educational components and the learning resources. The Course Catalogue should include the names of people to contact, with information about how, when and where to contact them.

[xv] **ECTS credits (or equivalent)**: in countries where the "ECTS" system is not in place, in particular for institutions located in Partner Countries not participating in the Bologna process, "ECTS" needs to be replaced in the relevant tables by the name of the equivalent system that is used, and a web link to an explanation to the system should be added.

[xvi] An "**educational component**" is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparation/research for a thesis, mobility window or free electives.

[xvii] **Course catalogue**: detailed, user-friendly and up-to-date information on the institution's learning environment that should be available to students before the mobility period and throughout their studies to enable them to make the right choices and use their time most efficiently. The information concerns, for example, the qualifications offered, the learning, teaching and assessment procedures, the level of programmes, the individual educational components and the learning resources. The Course Catalogue should include the names of people to contact, with information about how, when and where to contact them.

[xviii] **ECTS credits (or equivalent)**: in countries where the "ECTS" system is not in place, in particular for institutions located in Partner Countries not participating in the Bologna process, "ECTS" needs to be replaced in the relevant tables by the name of the equivalent system that is used, and a web link to an explanation to the system should be added.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Извјештај о реализованој студентској размјени

Студент	Презиме	Име	Датум рођења	Држављанство[i]	Пол [М/Ж]	Циклус студија[ii]	Област студија [iii]
Институција слања	**Назив**	**Факултет/ Одсјек**	**Еразмус код[iv,v] (ако постоји)**	**Адреса**	**Држава**	**Име контакт особе[vi]; имејл адреса; број телефона**	
Институција пријема	**Назив**	**Факултет/Одсјек**	**Еразмус код[v] (ако постоји)**	**Адреса**	**Држава**	**Име контакт особе; имејл адреса; број телефона**	

Извјештај

Планирани период размјене: од [мјесец/година] ……. до [мјесец/година] ……. **Реализовани период размјене: од [мјесец/година] ……. до [мјесец/година] …….**
Испуњење Уговора о учењу за студентску размјену: Молимо наведите ниво испуњености Уговора о учењу за студентску размјену. Наведите остварени напредак, као и евентуалне проблеме. У случају да неке од планираних активности нису испуњене, наведите разлоге и објасните.
Задовољство исходима размјене Молимо наведите колико сте задовољни исходима размјене. Да ли је размјена испунила Ваша очекивања по питању стеченог знања, искустава и контаката?
Утицај размјене на будуће студијске активности Према Вашим очекивањима, какав ће утицај имати размјена на Ваше даљње образовање? Како ће се одразити на остатак Ваших студијских обавеза и будући рад?
Услови и атмосфера у институцији слања: Молимо наведите какву сте комуникацију остварили са институцијом слања, њеном Канцеларијом за међународну сарадњу и особљем.
Услови и атмосфера у институцији пријема: Молимо наведите какву сте комуникацију остварили са институцијом пријема, њеном Канцеларијом за међународну сарадњу и особљем.
Студентски живот и интеграција у друштво: Молимо наведите какво Вам је било искуство студентског живота, какви су били услови у институцији пријема, интеграција у друштво, смјештај и друштвени аспекти живота у новом окружењу.
Правна питања Молимо наведите правна питања размјене: боравишне дозволе, здравствено осигурање, путне исправе итд.
Остале напомене Молимо наведите остале напомене о размјени, као и препоруке и притужбе било којој страни која је учествовала у процесу размјене.

Извјептај подноси: **[Презиме, име]**	**Датум:**	**Потпис:**

[i] **Држављанство:** земља којој особа припада у административном смислу и која тој особи издаје личну карту и/или пасош.

[ii] **Циклус студија:** Кратки циклус (ЕКО ниво 5) / Први циклус студија (ЕКО ниво 6) / Други циклус студија (ЕКО ниво 7) / Трећи циклус студија (ЕКО ниво 8)

[iii] **Област студија:** Треба користити Међународну стандардну класификацију образовања - ISCED-F 2013 - која је доступна на http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm како би се пронашла детаљна област образовања и обуке из система ISCED 2013 која је најближа образовном профилу дипломе коју студенту додјељује институција слања.

[iv] **Еразмус код**: јединствени идентификатор који се додјељује свакој високошколској установи која добије Повељу Еразмус за високо образовање (ECHE). Важи само за високошколске институције које се налазе у програмским земљама.

[v] Унесите Еразмус код само у случајевима кад постоји – Програму Еразмус+

[vi] **Контакт особа**: особа која је посредник за административне информације и која, зависно од структуре високошколске установе, може бити координатор или запослен у канцеларији за међународну сарадњу или друго еквивалентно тијело унутар те институције.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Report on finished students' mobility

Student	**Last name(s)**	**First name(s)**	**Date of birth**	**Nationality** [i]	**Sex [M/F]**	**Study cycle**[ii]	**Field of education** [iii]
Sending Institution	**Name**	**Faculty/ Department**	**Erasmus code**[iv,v] **(if applicable)**	**Address**	**Country**	**Contact person name**[vi]**; email; phone**	
Receiving Institution	**Name**	**Faculty/ Department**	**Erasmus code**[v] **(if applicable)**	**Address**	**Country**	**Contact person name; email; phone**	

Report

Planned period of the mobility: from [month/year] ……. to [month/year] …… **Accomplished period of the mobility: from [month/year] ……. to [month/year] ……**
Learning agreement fulfilment: Please specify level of fulfilment of Learning agreement. Report on progress and problems as well. In case some of planned activities were not fulfilled, specify reasons and explain.
Satisfaction with outcomes of mobility Please specify your satisfaction with outcomes of mobility. Did your mobility reach your expectations in terms of gained knowledge, experience and contacts?
Effects of mobility to future study activities What effects of mobility do you expect on your further education? How will it reflect to the rest of your study commitments and future work?
Sending institution conditions and atmosphere: Please report on communication with Sending institution, their respective International office and staff.
Receiving institution conditions and atmosphere: Please report on communication with Receiving institution, their respective International office and staff.
Student life and social integration: Please report on student life, conditions at the Receiving institution, social integration, housing and social aspects of life in new surrounding.
Legal issues Please report on legal issues of your mobility: residence permit, healthcare insurance, travel documents etc.
Other remarks Please state here other remarks on your mobility, as well as recommendations and complaints to any side included in the process.

Report submitted by: **[Last Name(s), First Name(s)]**	**Date:**	**Signature:**

[i] **Nationality:** country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

[ii] **Study cycle:** Short cycle (EQF level 5) / Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / Master or equivalent second cycle (EQF level 7) / Doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8).

[iii] **Field of education:** The ISCED-F 2013 search tool available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the student by the Sending Institution.

[iv] **Erasmus code**: a unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.

[v] Enter Erasmus code only in applicable situations – ERASMUS+ programmes

[vi] **Contact person**: person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or works at the international relations office or equivalent body within the institution.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Препис оцјена

Чланица:

Студијски програм:

Адреса:

Студент	**Презиме**	**Име**	**Датум рођења**	**Држављанство**[i]	**Пол [М/Ж]**	**Циклус студија**[ii]	**Област студија** [iii]
	Број досијеа			**Датум уписа**			

Шифра предметне јединице	**Назив предметне јединице**	**Трајање предметне јединице (2)***	**Локална оцјена (3)***	***ECTS* бодови (4)***
	наставак треба да буде на посебном листу папира			

***(1) (2) (3) (4) се односе на објашњење на крају документа.**

Овлаштена особа: **Презиме, име** **Функција у институцији**	**Датум и мјесто:**	**Потпис**

(1) **Шифра предметне јединице**:

Погледати *ECTS* Каталог предмета

(2) **Трајање предметне јединице**

Y = 1 академска година

1S= 1 семестар
2S= 2 семестра

1T=1 триместар
2T=2 триместра

(3) **Опис система оцјењивања у институцији**:

Локална оцјена	**Дефиниција**
10	Одличан-изузетан
9	Одличан
8	Врло добар
7	Добар
6	Довољан
5	Није прошао

(4) ***ECTS* бодови**:

1 академска година = 60 бодова
1 семестар = 30 бодова
1 триместар = 20 бодова

---

[i] **Држављанство:** земља којој особа припада у административном смислу и која тој особи издаје личну карту и/или пасош.

[ii] **Циклус студија:** Кратки циклус (ЕКО ниво 5) / Први циклус студија (ЕКО ниво 6) / Други циклус студија (ЕКО ниво 7) / Трећи циклус студија (ЕКО ниво 8)

[iii] **Област студија:** Треба користити Међународну стандардну класификацију образовања - ISCED-F 2013 - која је доступна на http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm како би се пронашла детаљна област образовања и обуке из система ISCED 2013 која је најближа образовном профилу дипломе коју студенту додјељује институција слања.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Transcript of Records

Member:

Department:

Address:

Student	**Last name(s)**	**First name(s)**	**Date of birth**	**Nationality**[i]	**Sex [M/F]**	**Study cycle**[ii]	**Field of education** [iii]
	Matriculation number			**Matriculation date**			

Course Unit Code (1)*	**Title of the course unit**	**Course unit duration (2)***	**Local grade (3)***	**ECTS credits (4)***
	to be continued on a separate sheet			

***(1) (2) (3) (4) refer to the explanations at the end of the document.**

Authorised person: **Last Name, First Name** **Function in the institution**	**Date and place:**	**Signature:**

(1) **Course unit code**:

Refer to the ECTS Course catalogue

(2) **Course unit Duration**

Y = 1 academic year

1S= 1 semester
2S= 2 Semesters

1T=1 term/trimester
2T=2 terms/trimesters

(3) **Description of the institutional grading system**:

Local Grade	Definition
10	Excellent with distinction
9	Excellent
8	Very Good
7	Good
6	Sufficient
5	Insufficient

(4) **ECTS credits**:

1 academic year = 60 credits
1 semester = 30 credits
1 term/trimester = 20 credits

---

[i] **Nationality:** country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

[ii] **Study cycle:** Short cycle (EQF level 5) / Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / Master or equivalent second cycle (EQF level 7) / Doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8).

[iii] **Field of education:** The ISCED-F 2013 search tool available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the student by the Sending Institution.

Лого институције пријема

Потврда о обављеној стручној пракси

(попуњава институција пријема)

Студент	Презиме	Име	Датум рођења	Држављанство[i]	Пол [М/Ж]	Циклус студија[ii]	Област студија [iii]
Институција слања	**Назив**	**Факултет/ Одсјек**	**Еразмус код[iv,v] (ако постоји)**	**Адреса**	**Држава**	**Име контакт особе[vi]; имејл адреса; број телефона**	
Институција пријема	**Назив**	**Факултет/ Одсјек (ако постоји)**	**Еразмус код[v] (ако постоји)**	**Адреса**	**Држава**	**Име контакт особе; имејл адреса; број телефона**	

Овим се потврђује да је студент Универзитета у Бањој Луци,

Име и презиме студента на стручној пракси:

.....

Адреса: ……

обавио стручну праксу у иностранству у нашој институцији

Период стручне праксе у иностранству: од [мјесец/година] ……. до [мјесец/година] ……
Укупни број радних сати:
Главни задаци студента на стручној пракси:
Стечене компетенције и вјештине:

Овлаштена особа: **Презиме, име** **Функција у институцији**	**Датум и мјесто:**	**Потпис**

[i] **Држављанство:** земља којој особа припада у административном смислу и која тој особи издаје личну карту и/или пасош.

[ii] **Циклус студија:** Кратки циклус (ЕКО ниво 5) / Први циклус студија (ЕКО ниво 6) / Други циклус студија (ЕКО ниво 7) / Трећи циклус студија (ЕКО ниво 8)

[iii] **Област студија:** Треба користити Међународну стандардну класификацију образовања - ISCED-F 2013 - која је доступна на http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm како би се пронашла детаљна област образовања и обуке из система ISCED 2013 која је најближа образовном профилу дипломе коју студенту додјељује институција слања.

[iv] **Еразмус код**: јединствени идентификатор који се додјељује свакој високошколској установи која добије Повељу Еразмус за високо образовање (ЕСНЕ). Важи само за високошколске институције које се налазе у програмским земљама.

[v] Унесите Еразмус код само у случајевима кад постоји – Програму Еразмус+

[vi] **Контакт особа**: особа која је посредник за административне информације и која, зависно од структуре високошколске установе, може бити координатор или запослен у канцеларији за међународну сарадњу или друго еквивалентно тијело унутар те институције.

Logo of Receiving Institution

Transcript of Work

(To be completed by Receiving institution)

Student	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality [i]	Sex [M/F]	Study cycle[ii]	Field of education [iii]
Sending Institution	**Name**	**Faculty/ Department**	**Erasmus code[iv,v] (if applicable)**	**Address**	**Country**	**Contact person name[vi]; email; phone**	
Receiving Institution	**Name**	**Faculty/ Department (if applicable)**	**Erasmus code[v] (if applicable)**	**Address**	**Country**	**Contact person name; email; phone**	

We herewith confirm that the student of the University of Banja Luka,

The trainee name and surname:

……

Address: ……

Has carried out a traineeship abroad at our institution

Period of the traineeship abroad: from [month/year] ……. to [month/year] ……
Total number of working hours:
Trainee's main tasks:
Acquired competences and skills:

Authorised person: **Last Name, First Name** **Function in the institution**	**Date and place:**	**Signature:**

[i] **Nationality:** country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

[ii] **Study cycle:** Short cycle (EQF level 5) / Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / Master or equivalent second cycle (EQF level 7) / Doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8).

[iii] **Field of education:** The ISCED-F 2013 search tool available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the student by the Sending Institution.

[iv] **Erasmus code**: a unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.

[v] Enter Erasmus code only in applicable situations – ERASMUS+ programmes

[vi] **Contact person**: person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or works at the international relations office or equivalent body within the institution.

Чланица:
Датум:
Број:

Студент:
(бр. индекса:)
Студијски програм:
Година студија на којој је студент био у размјени:
Семестар који је студент провео у размјени: зимски/љетни семестар академске / године
Период размјене (за размјену краћу од једног семестра): од до
Институција пријема:
Основ размјене:

На основу члана Правилника о међународној размјени студената и особља, Комисија за признавање периода размјене (чланице) у саставу:
- доноси сљедеће

РЈЕШЕЊЕ О ПРИЗНАВАЊУ ПЕРИОДА РАЗМЈЕНЕ

којим се утврђује сљедеће:

I) Предмети које је студент положио на институцији пријема, а испуњавају услове да у потпуности буду признати и замијене релевантне предмете на Универзитету

РБ	Предмет који је положен на институцији пријема	Број *ECTS* бодова које је студент остварио на институцији пријема	Оцјена добијена на институцији пријема
1.			
2.			
3.			

РБ	Предмет који се признаје на Универзитету	Број *ECTS* бодова који се признаје	Усклађена оцјена која се признаје
1.			
2.			
3.			

I) Предмети које је студент положио на институцији пријема, који допуњују листу изборних предмета на Универзитету

РБ	Предмет који је положен на институцији пријема	Број *ECTS* бодова које је студент остварио на институцији пријема	Оцјена добијена на институцији пријема	Усклађена оцјена која се признаје
1.				
2.				
3.				

I) Предмети које је студент положио на институцији пријема, а који не могу замијенити предмете институције слања, односно слободни изборни предмети које је студент положио у размјени и који ће се навести у Додатку дипломи:

РБ	Предмет који је положен на институцији пријема	Број *ECTS* бодова које је студент остварио на институцији пријема	Оцјена добијена на институцији пријема
1.			
2.			
3.			

НАПОМЕНЕ:

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

Студент (име и презиме) је по окончању периода размјене, надлежној Комисији за признавање периода размјене доставио неопходну документацију ради признавања предмета положених на институцији пријема током периода размјене. Надлежна Комисија за признавање периода размјене у складу са Правилником о међународној размјени студената и особља Универзитета у Бањој Луци, а на основу података из достављене документације, донијела је одлуку као у диспозитиву овог Рјешења.

Правна поука:
Против овог Рјешења може се поднијети писмена жалба Вијећу чланице у року од 15 дана од дана пријема Рјешења.

Предсједавајући Комисије за признавање
периода размјене

_____
(Име и презиме)

Прилози:
1. Документ 1
2. Документ 2
3. Документ 3...

Доставити:
1. Студенту
2. Студентској служби
3. Архиви.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Member:
Date:
Number:

Student:
(file No.:)
Study Programme:
Year of student mobility:
Semester of student mobility: autumn/spring semester of the academic year /
Mobility period (for mobilities up to one semester: from to
Receiving Institution:
Basis for mobility:

Pursuant to Article of the Rulebook on Student and Staff Mobility, the Commission for the recognition of the mobility period of the (Member) comprising:
- issues the following

DECISION ON THE RECOGNITION OF THE PERIOD OF MOBILITY

providing the following:

I) Courses the student completed at the Receiving Institution, which meet all requirements to be fully recognised in place of the relevant courses at the University

No.	Course completed at the Receiving Institution	Number of ECTS credits awarded by the Receiving Institution	Grades received at the Receiving Institution
1.			
2.			
3.			

No.	Course to be recognised at the University	Number of ECTS credits to be recognised	Harmonized grade to be recognised
1.			
2.			
3.			

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
Универзитетски град
Булевар војводе Петра Бојовића 1А
78000 Бања Лука
Република Српска, БиХ

UNIVERSITY OF BANJA LUKA
Univerzitetski grad
Bulevar vojvode Petra Bojovića 1A
78000 Banja Luka
The Republic of Srpska, BiH

Тел/Phone: +387 (0) 51 32 11 71
+387 (0) 51 32 11 74
Факс/Fax: +387 (0) 51 31 56 94

info@unibl.org
www.unibl.org

I) Courses completed at the Receiving Institution, which supplement the list of elective courses at the University

No.	Subject completed at the Receiving Institution	Number of ECTS credits awarded by the Receiving Institution	Grades received at the Receiving Institution	Harmonized grade to be recognised
1.				
2.				
3.				

II) Courses completed at the Receiving Institution, which cannot be recognised in place of the relevant courses at the Sending Institution, i.e. free electives which were completed during mobility and which will be listed in the Diploma Supplement:

No.	Course completed at the Receiving Institution	Number of ECTS credits awarded by the Receiving Institution	Grades received at the Receiving Institution
1.			
2.			
3.			

COMMENTS:

E X P L A N A T I O N

After completion of mobility, student _ (first and last name) has submitted all required documents for the recognition of courses completed at the Receiving Institution during the mobility to the relevant Commission for the recognition of the mobility period. In accordance with the Rulebook on Student and Staff Mobility of the University of Banja Luka, the relevant Commission has reviewed the submitted documents and decided as in the enacting terms of this Decision.

Legal Remedy:
This Decision can be appealed in writing to the Council of the Member no later than 15 days from the day of receipt of the Decision.

Chairperson of the Commission for the recognition of the mobility period

_____
(First and last name)

Appendices:
1. Document 1
2. Document 2
3. Document 3...

Cc:
1. Student
2. Student Affairs Office
3. Archives.

ПРИЛОГ 9

Прерачунавање оцјене са иностране институције на оцјену на Универзитету у Бањој Луци

Прерачунавање оцјене се врши по сљедећој формули:

$$O_{UBL} = \frac{6 * INO_{\max} - 10 * INO_{\min} + 4 * O_i}{INO_{\max} - INO_{\min}}$$

O_i - Оцјена са иностране институције која се прерачунава
O_{UBL} - Еквивалентна оцјена на Универзитету у Бањој Луци
INO_{min} - Најлошија пролазна оцјена на иностраној институцији
INO_{max} - Најбоља оцјена на иностраној институцији

Ако добијена вриједност оцјене O_{UBL} није цијели број она се заокружује на најближу цјелобројну вриједност.

APPENDIX No. 9

Conversion of grades from foreign higher education institutions into equivalent grades at the University of Banja Luka

The conversion is carried out according to the following formula:

$$O_{UBL} = \frac{6 * INO_{\max} - 10 * INO_{\min} + 4 * O_i}{INO_{\max} - INO_{\min}}$$

O_i – Grade from the foreign higher education institution, to be converted
O_{UBL} – The equivalent grade at the University of Banja Luka
INO_{min} – the lowest passing grade at the foreign higher education institution
INO_{max} – the highest grade at the foreign higher education institution

If the value for O_{UBL} is not an integer, it will be rounded to the closest integer value.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Лого одговарајућег програма размјене Л ого институције пријема

Уговор о размјени

Размјена академског особља у сврху извођења наставе[i]

Планирани период наставних активности: од *[мјесец/година]* до *[мјесец/година]*

Трајање (у данима) – не рачунајући дане проведене у путу: …….

Члан академског особља

Презиме		**Име**	
Радно искуство[ii]		**Држављанство[iii]**	
Пол [*М/Ж*]		**Академска година**	20../20.. .
Имејл адреса			

Институција

Назив			
Еразмус код[iv] (ако		**Факултет/Одсјек**	
Адреса		**Држава/ Код државе[v]**	
Контакт особа име и функција		**Контакт особа[vi] имејл адреса / број теле**	

Институција пријема

Назив			
Еразмус код (ако постоји)		**Факултет/Одсјек**	
Адреса		**Држава/ Код државе**	
Контакт особа име и функција		**Контакт особа имејл адреса / број теле**	

Смјернице можете пронаћи у биљешкама на крају треће стране.

Овај дио обрасца треба попунити ПРИЈЕ РАЗМЈЕНЕ

I. ПРЕДЛОЖЕНИ ПРОГРАМ РАЗМЈЕНЕ

Главна област[vii] …….

Ниво (одаберите главни) Кратки циклус (ЕКО ниво 5) ☐ Први циклус студија (ЕКО ниво 6) ☐ Други циклус студија (ЕКО ниво 7) ☐ Трећи циклус студија (ЕКО ниво 8) ☐

Број студената у институцији пријема којима ће програм наставе бити од користи: ……

Број часова наставе: ……

Језик на којем ће се одржавати настава: ……

Општи циљеви размјене:

Додата вриједност размјене (у контексту модернизације и интернационализације стратегија укључених институција):

Садржај наставног програма:

Очекивани исходи и утицај (нпр. на професионални развој члана академског особља и на компетенције студената у обје институције):

II. ОБАВЕЗИВАЊЕ СВЕ ТРИ СТРАНЕ

Потписивањем[viii] овог документа, члан академског особља, институција слања и институција пријема потврђују да су сагласни са предложеним Уговором о размјени.

Високошколска институција слања подржава размјену особља у склопу своје стратегије модернизације и интернационализације и признаје размјену као компоненту евентуалне евалуације или оцјењивања члана академског особља.

Члан академског особља ће подијелити своје искуство, посебно утицај тог искуства на свој професионални развој и на високошколску институцију слања, као инспирација за друге.

Члан академског особља и институција пријема се обавезују на испуњавање услова утврђених у споразуму о гранту који су заједно потписали.

Члан академског особља и институција пријема ће обавијестити институцију слања о евентуалним проблемима или измјенама у вези са предложеним програмом размјене или периодом размјене.

Члан академског особља	
Име:	
Потпис:	Датум:

Институција слања	
Име одговорне особе:	
Потпис:	Датум:

Институција пријема	
Име одговорне особе:	
Потпис:	Датум:

[i] У случају да размјена обухвата и извођење наставе и обуку, треба користити овај образац и прилагодити га тако да обухвата оба типа активности.

[ii] **Радно искуство:** Мање од 10 година, од 10 до 20 година или преко 20 година.

[iii] **Држављанство:** Земља којој особа припада у административном смислу и која тој особи издаје личну карту и/или пасош.

[iv] **Еразмус код:** јединствени идентификатор који се додјељује свакој високошколској установи која добије Повељу Еразмус за високо образовање. Важи само за високошколске институције које се налазе у програмским земљама.

[v] **Код државе**: Кодови држава по ISO 3166-2 се могу пронаћи на: https://www.iso.org/obp/ui/#search.

[vi] **Контакт особа**: особа која је посредник за административне информације и која, зависно од структуре високошколске установе, може бити координатор или запослен у канцеларији за међународну сарадњу или друго еквивалентно тијело унутар те институције.

[vii] Треба користити Међународну стандардну класификацију образовања - ISCED-F 2013 search tool (која је доступна на http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm) како би се пронашла детаљна област образовања и обуке из система ISCED 2013 која је најближа образовном профилу дипломе коју студенту додјељује институција слања.

[viii] Није обавезно слати папире са оригиналним потписима. Могуће је да се прихвати скенирани примјерак потписа или електронски потпис, зависно од законодавства државе институције слања (у случају размјене са партнерским земљама: од законодавства програмске земље). Потврде о похађању се могу слати електронским путем или неким другим путем који је на располагању члану особља и институцији слања.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Logo of corresponding Mobility programme

L

ogo of Receiving Institution

Mobility Agreement

Staff Mobility for Teaching[i]

Planned period of the teaching activity: from *[day/month/year]* till *[day/month/year]*

Duration (days) – excluding travel days: …….

The teaching staff member

Last name(s)		**First name(s)**	
Seniority[ii]		**Nationality[iii]**	
Sex [*M/F*]		**Academic year**	20../20..
E-mail			

The Sending Institution

Name			
Erasmus code[iv] (if		**Faculty/Department**	
Address		**Country/ Country code[v]**	
Contact person name and position		**Contact person[vi] e-mail / phone**	

The Receiving Institution

Name			
Erasmus code (if applicable)		**Faculty/Department**	
Address		**Country/ Country code**	
Contact person name and position		**Contact person e-mail / phone**	

For guidelines, please look at the end notes on page 3.

Section to be completed BEFORE THE MOBILITY

I. PROPOSED MOBILITY PROGRAMME

Main subject field[vii] …….

Level (select the main one): Short cycle (EQF level 5) ☐; Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) ☐; Master or equivalent second cycle (EQF level 7) ☐; Doctoral or equivalent third cycle (EQF level 8) ☐

Number of students at the receiving institution benefiting from the teaching programme: ……

Number of teaching hours: ……

Language of instruction: ……

Overall objectives of the mobility:

Added value of the mobility (in the context of the modernisation and internationalisation strategies of the institutions involved):

Content of the teaching programme:

Expected outcomes and impact (e.g. on the professional development of the teaching staff member and on the competences of students at both institutions):

II. COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

By signing[viii] this document, the teaching staff member, the sending institution and the receiving institution confirm that they approve the proposed mobility agreement.

The sending higher education institution supports the staff mobility as part of its modernisation and internationalisation strategy and will recognise it as a component in any evaluation or assessment of the teaching staff member.

The teaching staff member will share his/her experience, in particular its impact on his/her professional development and on the sending higher education institution, as a source of inspiration to others.

The teaching staff member and the beneficiary institution commit to the requirements set out in the grant agreement signed between them.

The teaching staff member and the receiving institution will communicate to the sending institution any problems or changes regarding the proposed mobility programme or mobility period.

The teaching staff member	
Name:	
Signature:	Date:

The sending institution	
Name of the responsible person:	
Signature:	Date:

The receiving institution	
Name of the responsible person:	
Signature:	Date:

[i] In case the mobility combines teaching and training activities, **this template** should be used and adjusted to fit both activity types.

[ii] **Seniority:** Junior (approx. < 10 years of experience), Intermediate (approx. > 10 and < 20 years of experience) or Senior (approx. > 20 years of experience).

[iii] **Nationality:** Country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

[iv] **Erasmus Code:** A unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.

[v] **Country code**: ISO 3166-2 country codes available at: https://www.iso.org/obp/ui/#search.

[vi] **Contact person**: person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or works at the international relations office or equivalent body within the institution.

[vii] The ISCED-F 2013 search tool (available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm) should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training.

[viii] Circulating papers with original signatures is not compulsory. Scanned copies of signatures or electronic signatures may be accepted, depending on the national legislation of the country of the sending institution (in the case of mobility with Partner Countries: the national legislation of the Programme Country). Certificates of attendance can be provided electronically or through any other means accessible to the staff member and the sending institution.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Лого одговарајућег програма размјене

ого институције пријема

Л

Уговор о размјени

Размјена академског особља у сврху обуке[i]

Планирани период активности обуке: од *[мјесец/година]* до *[мјесец/година]*

Трајање (у данима) – не рачунајући дане проведене у путу: …….

Члан особља

Презиме		**Име**	
Радно искуство[ii]		**Држављанство[iii]**	
Пол [*М/Ж*]		**Академска година**	20../20.. .
Имејл адреса			

Институција слања

Назив			
Еразмус код[iv] (ако		**Факултет/Одсјек**	
Адреса		**Држава/ Код државе[v]**	
Контакт особа име и функција		**Контакт особа[vi] имејл адреса / број теле**	

Институција пријема

Назив			
Еразмус код (ако постоји)		**Факултет/Одсјек**	
Адреса		**Држава/ Код државе**	
Контакт особа име и функција		**Контакт особа имејл адреса / број теле**	

Смјернице можете пронаћи у биљешкама на крају треће стране.

Овај дио обрасца треба попунити ПРИЈЕ РАЗМЈЕНЕ

I. ПРЕДЛОЖЕНИ ПРОГРАМ РАЗМЈЕНЕ

Језик на којем се изводи обука: ……

Општи циљеви размјене:

Додата вриједност размјене (у контексту модернизације и интернационализације стратегија укључених институција):

Активности које ће се изводити:

Очекивани исходи и утицај (нпр. на професионални развој чланова академског особља у обје институције):

II. ОБАВЕЗИВАЊЕ СВЕ ТРИ СТРАНЕ

Потписивањем[vii] овог документа, члан особља, институција слања и институција пријема потврђују да су сагласни са предложеним Уговором о размјени.

Високошколска институција слања подржава размјену особља у склопу своје стратегије модернизације и интернационализације и признаје размјену као компоненту евентуалне евалуације или оцјењивања члана особља.

Члан особља ће подијелити своје искуство, посебно утицај тог искуства на свој професионални развој и на високошколску институцију слања, као инспирација за друге.

Члан особља и институција пријема се обавезују на испуњавање услова утврђених у споразуму о гранту који су заједно потписали.

Члан особља и институција/предузеће пријема ће обавијестити институцији слања о евентуалним проблемима или измјенама у вези са предложеним програмом размјене или периодом размјене.

Члан академског особља	
Име:	
Потпис:	Датум:

Институција слања	
Име одговорне особе:	
Потпис:	Датум:

Институција пријема	
Име одговорне особе:	
Потпис:	Датум:

[i] У случају да размјена обухвата и извођење наставе и обуку, треба користити **образац за Размјену академског особља у сврху извођења наставе** и прилагодити га тако да обухвата оба типа активности.

[ii] **Радно искуство:** Мање од 10 година, од 10 до 20 година или преко 20 година.

[iii] **Држављанство:** Земља којој особа припада у административном смислу и која тој особи издаје личну карту и/или пасош.

[iv] **Еразмус код:** јединствени идентификатор који се додјељује свакој високошколској установи која добије Повељу Еразмус за високо образовање. Важи само за високошколске институције које се налазе у програмским земљама.

[v] **Код државе**: Кодови држава по ISO 3166-2 се могу пронаћи на: https://www.iso.org/obp/ui/#search.

[vi] **Контакт особа**: особа која је посредник за административне информације и која, зависно од структуре високошколске установе, може бити координатор или запослен у канцеларији за међународну сарадњу или друго еквивалентно тијело унутар те институције.

[vii] Није обавезно слати папире са оригиналним потписима. Могуће је да се прихвати скенирани примјерак потписа или електронски потпис, зависно од законодавства државе институције слања (у случају размјене са партнерским земљама: од законодавства програмске земље). Потврде о похађању се могу слати електронским путем или неким другим путем који је на располагању члану особља и институцији слања.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Logo of corresponding Mobility programme Logo of Receiving Institution

Mobility Agreement

Staff Mobility for Training[i]

Planned period of the training activity: from *[day/month/year]* till *[day/month/year]*

Duration (days) – excluding travel days: …….

The staff member

Last name(s)		**First name(s)**	
Seniority[ii]		**Nationality[iii]**	
Sex [*M/F*]		**Academic year**	20../20..
E-mail			

The Sending Institution

Name			
Erasmus code[iv] (if		**Faculty/Department**	
Address		**Country/ Country code[v]**	
Contact person name and position		**Contact person[vi] e-mail / phone**	

The Receiving Institution

Name			
Erasmus code (if applicable)		**Faculty/Department**	
Address		**Country/ Country code**	
Contact person name and position		**Contact person e-mail / phone**	

For guidelines, please look at the end notes on page 3.

Section to be completed BEFORE THE MOBILITY

I. PROPOSED MOBILITY PROGRAMME

Language of training: ……

Overall objectives of the mobility:

Added value of the mobility (in the context of the modernisation and internationalisation strategies of the institutions involved):

Activities to be carried out:

Expected outcomes and impact (e.g. on the professional development of the staff member and on both institutions):

II. COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

By signing[vii] this document, the staff member, the sending institution and the receiving institution confirm that they approve the proposed mobility agreement.

The sending higher education institution supports the staff mobility as part of its modernisation and internationalisation strategy and will recognise it as a component in any evaluation or assessment of the staff member.

The staff member will share his/her experience, in particular its impact on his/her professional development and on the sending higher education institution, as a source of inspiration to others.

The staff member and the beneficiary institution commit to the requirements set out in the grant agreement signed between them.

The staff member and the receiving institution will communicate to the sending institution any problems or changes regarding the proposed mobility programme or mobility period.

The teaching staff member	
Name:	
Signature:	Date:

The sending institution	
Name of the responsible person:	
Signature:	Date:

The receiving institution	
Name of the responsible person:	
Signature:	Date:

[i] In case the mobility combines teaching and training activities, **the mobility agreement for teaching template** should be used and adjusted to fit both activity types.

[ii] **Seniority:** Junior (approx. < 10 years of experience), Intermediate (approx. > 10 and < 20 years of experience) or Senior (approx. > 20 years of experience).

[iii] **Nationality:** Country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

[iv] **Erasmus Code:** A unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.

[v] **Country code**: ISO 3166-2 country codes available at: https://www.iso.org/obp/ui/#search.

[vi] **Contact person**: person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or works at the international relations office or equivalent body within the institution.

[vii] Circulating papers with original signatures is not compulsory. Scanned copies of signatures or electronic signatures may be accepted, depending on the national legislation of the country of the sending institution (in the case of mobility with Partner Countries: the national legislation of the Programme Country). Certificates of attendance can be provided electronically or through any other means accessible to the staff member and the sending institution.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Извјештај о реализованој размјени особља

Сврха размјене: извођење наставе/обука

Период размјене: од *[мјесец/година]* до *[мјесец/година]*

Трајање (у данима) – не рачунајући дане проведене у путу: …….

Члан особља

Презиме		**Име**	
Радно искуство[i]		**Држављанство**[ii]	
Пол [*М/Ж*]		**Академска година**	20../20.. .
Имејл адреса			

Институција слања

Назив			
Еразмус код[iii] **(ако постоји)**		**Факултет/Одсјек**	
Адреса		**Држава/ Код државе**[iv]	
Контакт особа име и функција		**Контакт особа имејл адреса / број теле**	

Институција пријема

Назив			
Еразмус код (ако постоји)		**Факултет/Одсјек**	
Адреса		**Држава/ Код државе**	
Контакт особа име и функција		**Контакт особа имејл адреса / број теле**	

Испуњење Уговора о размјени:
Молимо наведите ниво испуњености Уговора о размјени.
У случају да неке од планираних активности нису испуњене, наведите разлоге и објасните.

Задовољство исходима размјене:
Молимо наведите колико сте задовољни исходима размјене. Да ли је размјена испунила Ваша очекивања по питању стеченог знања, искустава и контаката?

Утицај размјене на будући рад:
Према Вашим очекивањима, какав ће утицај имати размјена на Ваш даљњи рад у науци и образовању? Како ће се одразити на остатак Ваших обавеза и будући рад?

Услови и атмосфера у институцији слања:
Молимо наведите какву сте комуникацију остварили са институцијом слања, њеном Канцеларијом за међународну сарадњу и особљем.

Услови и атмосфера у институцији пријема:
Молимо наведите какву сте комуникацију остварили са институцијом пријема, њеном Канцеларијом за међународну сарадњу и особљем.

Живот и интеграција у друштво:
Молимо наведите какво Вам је било искуство свакодневног живота, какви су били услови у институцији пријема, интеграција у друштво, смјештај и друштвени аспекти живота у новом окружењу.

Правна питања
Молимо наведите правна питања размјене: боравишне дозволе, здравствено осигурање, путне исправе итд.

Остале напомене
Молимо наведите остале напомене о размјени, као и препоруке и притужбе било којој страни која је учествовала у процесу размјене.

Извјештај подноси: **[Презиме, име]**	**Датум:**	**Потпис:**

[i] **Радно искуство:** Мање од 10 година, од 10 до 20 година или преко 20 година.

[ii] **Држављанство:** Земља којој особа припада у административном смислу и која тој особи издаје личну карту и/или пасош.

[iii] **Еразмус код:** јединствени идентификатор који се додјељује свакој високошколској установи која добије Повељу Еразмус за високо образовање. Важи само за високошколске институције које се налазе у програмским земљама.

[iv] **Код државе**: Кодови држава по ISO 3166-2 се могу пронаћи на: https://www.iso.org/obp/ui/#search.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
UNIVERSITY OF BANJA LUKA

Report on Staff Mobility

Purpose of mobility: teaching/training

Period of the mobility: from *[day/month/year]* till *[day/month/year]*

Duration (days) – excluding travel days: …….

The staff member

Last name(s)		**First name(s)**	
Seniority[i]		**Nationality**[ii]	
Sex [*M/F*]		**Academic year**	20../20..
E-mail			

The Sending Institution

Name			
Erasmus code[iii] **(if applicable)**		**Faculty/Department**	
Address		**Country/ Country code**[iv]	
Contact person name and position		**Contact person e-mail / phone**	

The Receiving Institution

Name			
Erasmus code (if applicable)		**Faculty/Department**	
Address		**Country/ Country code**	
Contact person name and position		**Contact person e-mail / phone**	

Mobility agreement fulfilment:
Please specify level of fulfilment of Mobility agreement.
In case some of planned activities were not fulfilled, specify reasons and explain.

Satisfaction with outcomes of mobility:
Specify your satisfaction with outcomes of mobility. Did your mobility reach your expectations in terms of gained knowledge, experience and contacts?

Effects of mobility on future work:
What effects of mobility do you expect on your further work in science and education? How will it reflect to the rest of your commitments and future work?

Sending institution conditions and atmosphere:
Please report on communication with Sending institution, their respective International office and staff.

Receiving institution conditions and atmosphere:
Please report on communication with Receiving institution, their respective International office and staff.

Life and social integration:
Please report on everyday life, conditions at the Receiving institution, social integration, housing and social aspects of life in new surrounding.

Legal issues
Please report on legal issues of your mobility: residence permit, healthcare insurance, travel documents etc.

Other remarks
Please state here other remarks on your mobility, as well as recommendations and complaints to any side included in the process.

Report submitted by: [Last Name(s), First Name(s)]	Date:	Signature:

[i] **Seniority:** Junior (approx. < 10 years of experience), Intermediate (approx. > 10 and < 20 years of experience) or Senior (approx. > 20 years of experience).

[ii] **Nationality:** Country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

[iii] **Erasmus Code:** A unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.

[iv] **Country code**: ISO 3166-2 country codes available at: https://www.iso.org/obp/ui/#search.

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ

UNIVERSITY OF BANJA LUKA

УПУТСТВО ЗА ПРИЈАВУ ЗА РАЗМЈЕНУ СТУДЕНАТА И ОСОБЉА

А) ОДЛАЗЕЋИ СТУДЕНТИ

Прије размјене

1. **Пријава за размјену преко интегрисаног информационог система Универзитета**
   Обавља: студент лично
2. **Припрема Уговора о учењу за студентску размјену (Прилог бр. 1) и/или Уговора о учењу за студентску размјену у сврху обављања стручне праксе (Прилог бр. 2) и/или Уговора о учењу за студентску размјену у сврху истраживања (Прилог бр. 3)**
   Потписује: студент лично, Академски координатор за међународну размјену студената и особља и одговорна особа на институцији пријема

Након размјене

3. **Подношење Извјештај о реализованој студентској размјени (Прилог бр. 4)**
   Обавља: студент лично
   Подноси се: Академском координатору за међународну размјену студената и особља
4. **Издавање Преписа оцјена (Прилог бр. 5) и/или Потврде о обављеној стручној пракси (Прилог бр. 6)**
   од стране Институције пријема
5. **Издавање Рјешења о признавању периода размјене (Прилог бр. 7)**
   Потписује: Предсједавајући Комисије за признавање периода размјене
6. **Поступање по Рјешењу о признавању периода размјене**
   Унос оцјена дефинисаних Рјешењем: Студентска служба

Б) ДОЛАЗЕЋИ СТУДЕНТИ

Прије размјене

1. **Припрема Уговора о учењу за студентску размјену (Прилог 1) и/или Уговора о учењу за студентску размјену у сврху обављања стручне праксе (Прилог 2) и/или Уговора о учењу за студентску размјену у сврху истраживања (Прилог 3)**
   Потписује: студент лично, Академски координатор за међународну размјену студената и особља и одговорна особа на институцији пријема
2. **Пријава у интегрисани информациони систем Универзитета**
   Обавља: студентска служба чланице на коју студент долази
3. **Издавање индекса од стране чланице на коју студент долази**

Након размјене

4. **Подношење Извјештај о реализованој студентској размјени (Прилог бр. 4)**
   Обавља: студент лично
   Подноси се: Академском координатору за међународну размјену студената и особља
5. **Издавање Преписа оцјена (Прилог бр. 5) и/или Потврде о обављеној стручној пракси (Прилог бр. 6)**
   Издаје: Академски координатор за међународну размјену студената и особља/Шеф студентске службе

В) ОДЛАЗЕЋЕ ОСОБЉЕ

1. **Пријава за размјену преко интегрисаног информационог система Универзитета**
   Обавља: особље лично
2. **Припрема Уговора о размјени у сврхе наставе и/или истраживања и/или обуке особља (Прилог бр. 9)**
   Потписује: особље лично, декан/директор за особље чланица/непосредни руководилац за особље из Ректората и одговорна особа на институцији пријема
3. **Постављање Извјештаја о реализованој размјени особља (Прилог бр. 10) у интегрисани информациони систем Универзитета**
   Обавља: особље лично

Г) ДОЛАЗЕЋЕ ОСОБЉЕ

1. **Пријава у интегрисани информациони систем**
   Обавља: за особље које долази на чланице, координатор за међународну сарадњу; за особље које долази у Ректорат, виши стручни сарадник за размјену особља и студената.
2. **Припрема Уговора о размјени у сврхе наставе и/или истраживања и/или обуке особља (Прилог 9)**
   Потписује: особље лично, декан/директор за особље које долази на чланице/ надлежни проректор/руководилац за особље које долази у Ректорат и одговорна особа на институцији слања
3. **Подношење Извјештај о реализованој размјени особља (Прилог бр. 10)**
   Обавља: особље лично

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ

UNIVERSITY OF BANJA LUKA

STUDENT AND STAFF MOBILITY APPLICATION GUIDE

A) OUTGOING STUDENTS

Before mobility

1. **Mobility application via the University integrated information system**
   Submitted by: the student themself
2. **Preparation of the Learning agreement (Appendix No. 1) and/or the Learning Agreement – Student Mobility for Traineeships (Appendix No. 2) and/or the Learning Agreement – Student Mobility for Research (Appendix No. 3)**
   Signed by: student themself, the Academic coordinator for international student and staff mobility and the responsible person at the Receiving Institution

After the mobility

3. **Submission of the Report on finished student mobility (Appendix No. 4)**
   Submitted by: the student themself
   Submitted to: Academic coordinator for international student and staff mobility
4. **Issuance of the Transcript of Records (Appendix No. 5) and/or the Transcript of Work (Appendix No. 6)** by the Receiving Institution
5. **Issuance of the Decision on the recognition of the mobility period (Appendix No. 7)**
   Signed by: Chairperson of the Commission for the recognition of the mobility period
6. **Fulfilment of the Decision on the recognition of the mobility period**
   Entry of grades defined by the Decision: Student Affairs Office

B) INCOMING STUDENTS

Before the mobility

1. **Preparation of the Learning agreement (Appendix No. 1) and/or the Learning Agreement – Student Mobility for Traineeships (Appendix No. 2) and/or the Learning Agreement – Student Mobility for Research (Appendix No. 3)**
   Signed by: student themself, the Academic coordinator for international student and staff mobility and the responsible person at the Receiving Institution
2. **Entry into the University integrated information system**
   Submitted by: Student Affairs Office
3. **Issuance of the students' course record booklet by the Member of the University receiving the student**

After the mobility

4. **Submission of the Report on finished student mobility (Appendix No. 4)**
   Submitted by: the student themself
   Submitted to: Academic coordinator for international student and staff mobility
5. **Issuance of the Transcript of Records (Appendix No. 5) and/or the Transcript of Work (Appendix No. 6)**
   Issued by: Academic coordinator for international student and staff mobility / Head of the Student Affairs Office

C) OUTGOING STAFF

1. **Mobility application via the University integrated information system**
   Submitted by: staff member themself
2. **Preparation of the Mobility Agreement for Teaching/Training (Appendix No. 9)**
   Signed by: staff member themself, dean/director for staff of University Members / immediate superior for Rectorate staff and the Responsible Person at the Receiving Institution.
3. **Submission of the Report on Finished Staff Mobility (Appendix No. 10) to the University integrated information system**
   Submitted by: staff member themself

D) INCOMING STAFF

1. **Entry into the University integrated information system**
   Submitted by: for staff coming to University Members, the Coordinator for international cooperation; for staff coming to the Rectorate, the senior associate for staff and student mobility.
2. **Preparation of the Mobility Agreement for Teaching/Training (Appendix No. 9)**
   Signed by: staff member themself, dean/director for staff coming to University Members / competent vice-rector/supervisor for staff coming to the Rectorate and the Responsible Person at the Sending Institution.
3. **Submission of the Report on Finished Staff Mobility (Appendix No. 10)**
   Submitted by: staff member themself